

Стокгольм, Швеция в июне 2003 года

Выпуск №15 от 15 мая 2003

Редактор: Е.И. Крестовская

Редакционная группа: Е.А. Воробьева, О.М. Дубицкая, Катарина Хельде (Katarina Helde)

тел.: 314-68-18

1. Неделя Швеции в Санкт-Петербурге
2. Туризм
3. Культура, спорт, фестивали, праздники
4. Новые технологии и IT
5. Биотехнологии и экология
6. Бизнес
7. Международные курсы
8. Оказывается...
9. Полезные ссылки

1. Неделя Швеции в Санкт-Петербурге

С 25 по 30 апреля 2003 года в Санкт-Петербурге прошла Неделя Швеции, посвященная 300-летию юбилею Санкт-Петербурга. В рамках Недели Швеции Стокгольм и регион Меларен провели ряд мероприятий, объединенных темой «Творчество и инновации в Санкт-Петербурге и Стокгольме: вчера, сегодня, завтра». Выставка под тем же названием прошла параллельно с экспозицией «Шведский промышленный дизайн», организованной Шведским институтом и компанией *Swedish Form*. Эти две выставки стали платформой для развития профессиональных контактов на круглых столах и тематических семинарах.

События, представленные Стокгольмом и регионом Меларен, вызвали большой интерес у петербуржцев. Особое внимание организаторов было направлено на детей и молодежь.

- Короткий фоторепортаж о событиях первого дня Недели Швеции, которые прошли в Санкт-Петербургском государственном университете технологии и дизайна Вы можете найти в Интернет по адресу:
<http://www.stockholmpetersburg2003.nu/indexrus.html> на русском языке и
<http://www.stockholmpetersburg2003.nu/indexeng.html> на английском языке.
- На тех же адресах Вы найдете информацию на английском языке о шведских предприятиях туристской индустрии, принявших участие в туристских мероприятиях в рамках Недели Швеции, а также сможете посмотреть некоторые фотографии с туристского *workshop*.

Представительство региона Стокгольма в Санкт-Петербурге

Адрес: Невский пр., 1

Почтовый адрес: BOX 1005, 190000, St. Petersburg

тел.: +7-812-314 68 18, факс: +7-812-314 68 53, электронная почта:

stockholm.office@stockholm.spb.ru

ИНН: 7835002057

2. Туризм

В Швеции открывается сеть отелей Ramada Sweden

Согласно франчайзинговому соглашению между стокгольмской компанией Sweden Hotels и Ramada International до конца 2003 года в Швеции появится целая сеть, в которую войдут около 60 отелей Ramada Sweden. В течение следующих 5 лет планируется построить еще 30 отелей, что несомненно расширит возможности многочисленных туристов, приезжающих в Швецию со всего мира.

www.hn-vettern.se

В крупнейшем аэропорту Швеции «Арланда» появилась третья воздушно-посадочная полоса.

В крупнейшем аэропорту Швеции «Арланда» появилась третья воздушно-посадочная полоса. Это позволит увеличить число ежедневных взлетов и посадок с 73 до 90. За последние годы стокгольмский аэропорт претерпел множество изменений. На сегодняшний день он располагает четырьмя терминалами и позволяет ежегодно перевозить 25 миллионов пассажиров.

www.svd.se

www.bas.stockholm.se

3. Культура, спорт, фестивали, праздники

4 июня 2003 года состоится вручение первой ежегодной премии имени Астрид Линдгрэн

4 июня 2003 года состоится вручение премии имени Астрид Линдгрэн размером в 5 миллионов шведских крон за вклад в развитие мировой литературы для детей и молодежи. Астрид Линдгрэн известна во всем мире благодаря таким произведениям, как «Пеппи-длинный чулок», «Карлссон, который живет на крыше» и др. Премию присуждают, которыми стали Кристин Нестлингер и Маурис Сендак, будет вручать Ее Королевское Высочество наследная принцесса королевства Швеции Виктория.

www.stockholmtown.com

6 июня 2003 отмечается День Шведского флага и национальный день Швеции

С 1916 года 6 июня отмечается по всей стране как день Шведского флага. А в 1983 году эта дата была объявлена также и Национальным днем Швеции. В этот же день в 1809 году в Швеции была принята новая конституция. 6 июня остается обычным рабочим днем, поэтому основные торжества приходятся на вечер.

www.sweden.se

12-14 июня 2003 в Хультсфреде (Hultsfred) пройдет крупнейший Шведский рок фестиваль

С 12 по 14 июня в городе Хультсфред (Hultsfred) пройдет крупнейший рок фестиваль в Швеции. Параллельно с концертной программой состоятся выступления многочисленных театральных и цирковых коллективов. Первый Хультсфредский фестиваль был организован в 1986 году, и с тех пор он ежегодно собирает около 30 000 поклонников современной музыки. Среди постоянных участников фестиваля, такие исполнители, как Bjork, Limp Bizkit, The Prodigy, Garbage, Marilyn Manson, Blur, Chemical Brothers, The Cardigans, Fatboy Slim и др.

www.sweden.se

14 июня 2003 состоится 25^{ый} ежегодный Стокгольмский марафон

14 июня в Стокгольме состоится 25^{ый} ежегодный марафон, в котором примут участие около 6 000 человек из 60 стран мира. Мероприятие стартует у Стокгольмского стадиона, построенного в 1912 году для проведения Олимпийских игр. Участники пробегут 2 круга по

самому центру шведской столицы. По окончании забега стартует юбилейный фестиваль, на котором выступают артисты со всего мира.

Внимание! 14.06.03 с 14.00 автомобильное движение в центре Стокгольма будет ограничено.

<http://www.marathon.se>

Праздник середины лета

В выходные, ближайшие ко дню летнего солнцестояния 24 июня, шведы отмечают праздник середины лета. В эту ночь в Швеции солнце совсем не заходит на севере и лишь на несколько часов исчезает на юге. Традиционным атрибутом этого времени является так называемое “майское дерево” – шест из обтесанного ствола дерева, украшенный зеленью и цветами. Своим происхождением он обязан древнему Риму и средневековой Франции и Германии, где его устанавливали при праздновании первого мая. В связи с тем, что в холодной Скандинавии 1 мая ещё недостаточно цветов и зелени для украшения “дерева”, “майский шест” стали наряжать на месяц позже, как символ праздника середины лета. В этот день исполняются фольклорные песни и танцы, девушки убирают голову венками из полевых цветов, многие шведы надевают национальные костюмы.

www.sweden.se

Многие хиты современной поп-музыки сочиняются в Швеции.

Согласно исследованиям журнала Векканс Афферер (Veckans Affärer), многие хиты современных звезд поп-музыки, таких как Britney Spears, Christina Aguilera, Westlife и Jennifer Lopez были написаны в Швеции. За последний год гонорары шведских композиторов увеличились почти вдвое. Самыми известными остаются Макс Мартин и Ричард Хедлунд. Шведская музыкальная культура популярна во всем мире уже много лет. Достаточно вспомнить успех группы ABBA, навсегда сохранившей за собой почетное звание символа шведской поп-музыки двадцатого столетия.

www.va.se

4. Новые технологии и ИТ

Швеция на первом месте среди 60 стран мира по уровню внедрения ИТ разработок

Скандинавия продолжает занимать устойчивые позиции в области инноваций в сфере информационных технологий (ИТ). Согласно многочисленным научным исследованиям этого года, проведенным, в частности Аналитическим центром Economist (Economist Intelligence Unit, EIU), Швеция на сегодняшний день занимает первое место по уровню внедрения ИТ разработок среди 60 наиболее индустриально развитых стран мира. Оценка проводилась сразу по нескольким показателям: уровень развития ИТ инфраструктуры, государственная стратегия в области развития сектора и эффективность применения Интернет-разработок. По словам Эрика Энрофа (Erik Enroth), исполнительного директора Шведского инвестиционного агентства (Invest in Sweden Agency, ISA), “Шведские технологические кластеры и научные центры мирового уровня привлекают внимание крупнейших транснациональных компаний в области беспроводных технологий, телекоммуникаций, телематики и биотехнологий для создания здесь центров научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок (Research & Development, R&D)”.

www.itsweden.se

Новая уникальная шведская система пожаротушения

На шведском предприятии Колд Кат Системс (Cold Cut Systems) была создана уникальная пожарная система. За короткое время пожарные управления 12 стран купили такое оборудование для своих подразделений, несущих службу на сталелитейных заводах, нефтяных и химических предприятиях. Новое приспособление получило имя «Кобра» и выполняет функции одновременно режущего инструмента и насоса. Благодаря этому

инструменту пожарным не надо проникать внутрь здания и рисковать своей жизнью, борясь с огнем. Они могут начать тушить огонь, оставаясь снаружи. Установка может быть смонтирована на пожарной машине или катере. Насос смешивает абразивный порошок из двуокиси железа с водой и подает рабочую смесь под давлением в шланг. Сформированная агрегатом струя движется со скоростью 200 м/с и способна проделать отверстие как в бетонной стене, так и в стальной двери. Вода быстро снижает температуру в помещении, что исключает возможность взрыва угарного газа. По словам Стефана Энглунда, руководителя проекта спасательной службы побережья Сёрмланда, у подобной техники есть значительные преимущества и уже имеется опыт успешного применения.

www.nyteknik.se

5. Биотехнологии и экология

Шведские ученые присоединяются к борьбе против вируса атипичной пневмонии

Исследовательский центр биотехнологий Исконова (Isconova), г. Упсала, откликнулся на просьбу о помощи, которая пришла из Пекинского университета, в разработке вакцины против вируса атипичной пневмонии. Шведский исследовательский центр Исконова уже имеет опыт сотрудничества с китайскими учеными в области борьбы с инфекционными заболеваниями. Сотрудник Центра г-н Брур Морейн высоко оценивает шансы на получение эффективного препарата. Шведские ученые планируют приступить к разработке вакцины, как только получат гены вируса от китайских коллег. По мнению Брура Морейна, препарат может быть создан в течение ближайших 2 лет.

www.dn.se

Покупатели жилья стремятся к сохранению окружающей среды

По результатам исследования, инициированного компанией Сканска (Skanska), многие шведы готовы заплатить больше за покупку экологически чистого жилья. 60% опрошенных заявили, что для них очень важно иметь экологически безопасное жилье. Многие также подчеркнули важность использования экологически чистых строительных материалов. Исследование показало, что шведы уделяют огромное внимание состоянию окружающей среды и хотят жить в экологически чистых домах.

dagensmiljo.idg.se

www.skanska.se

Растет потребление экологически чистых продуктов со знаком Шведского объединения альтернативного производства “Крав” (Krav)

Швеция относится к странам с наиболее высоким уровнем потребления экологически чистых продуктов. Неуклонно растет спрос на экологически чистую продукцию, всё больше шведов выбирают товары, со знаком Krav на этикетке. Согласно данным Krav, за 2002 год увеличилось число наименований и объем продаж экологически чистых продуктов. В декабре 2002 года количество предлагаемых продуктов со знаком Krav, составляло 3 909 наименований, это больше на 20% чем в прошлом году. Сегодня объединение Krav контролирует более 8% всех сельскохозяйственных земель Швеции.

www.krav.se

dagensmiljo.idg.se

6. Бизнес

Рекордное количество иностранных инвестиций в шведскую недвижимость

По свидетельству шведского делового журнала Veckans Affärer за последние 3 года значительно увеличился интерес к покупке шведской недвижимости. В 2002 году были заключены сделки с недвижимостью на сумму 270 млн. шв. крон. Доля иностранных инвесторов в Швеции составила в 2002 году 45%, по сравнению с 21% в 2001 и 14% в 2000

гг. В данный момент 1/5 часть шведской коммерческой недвижимости находится в руках иностранных инвесторов. Кроме того, Стокгольм входит в десятку европейских крупнейших рынков недвижимости с предлагаемой, в частности, для покупки и аренды офисной площадью в 10.5 млн. кв.м.

Предложения по объектам коммерческой недвижимости Стокгольма можно найти в Интернет по адресу: www.objektvision.com. А с декабря 2002 года в результате реализации Российско-шведского проекта сотрудничества в сфере поддержки инвестиционной деятельности Санкт-Петербурга, и российские предприниматели могут разместить информацию об объекте коммерческой недвижимости, находящемся в Санкт-Петербурге на этом ведущем Интернет-портале.

www.va.se

www.bas.stockholm.se

7. Международные курсы

Стратегический менеджмент в страховании. Стокгольм, Швеция 3-21 ноября 2003 года

Шведское агентство международного сотрудничества и развития (SIDA) приглашает молодых менеджеров и специалистов, работающих в секторе страхования подавать заявки на участие в международных курсах. Программа курса нацелена на то, чтобы участники приобрели практические в управлении различными аспектами деятельности страховой компании. Курс также поможет понять роль частного и государственного страхования как важного механизма управления рисками, обеспечения экономических гарантий, а также уяснить инвестиционную функцию страхования.

www.sweden.spb.se

8. Оказывается...

....На юго-западе Швеции находится полуостров Бьерехальвён (Bjärehalvön) – очень красивое холмистое место рядом с морем. Климат там благоприятствует земледелию. Вдоль дороги тянутся бескрайние поля и красные сараи, которые, как цветы, украшают этот, в основном, зеленый пейзаж. Как известно, крестьяне летом много работают, и поэтому у них остается мало времени для продажи своих продуктов. Еще в старину они решили этот вопрос следующим образом: маленькие лавки есть почти у каждого дома, где продается картофель, морковь, лук, свекла, зелень, фрукты, ягоды и т.д. Единственное, чего там нет, – это продавца. У входа стоит маленькая коробка – касса. Ценники прикреплены к каждому товару. Сами посчитайте, сколько должны, платите и, если необходимо, берите сдачу....

Katarina Helde, kahelde@yandex.se

... в Швеции есть строгие правила управления велосипедом, за нарушение которых следуют штрафы до 1500 шведских крон (это приблизительно \$160). В частности, на каждом велосипеде в обязательном порядке должны быть спереди: белая фара и белый отражатель, сзади: красная фара и красный отражатель, по бокам на спицах должны быть два жёлтых отражателя (один на одном колесе, другой на втором). На голове водителя непременно должен быть шлем. А вот вождение велосипедов после употребления слабоалкогольных напитков не запрещено. При пересечении проезжей части правила такие: машины останавливаются перед велосипедной дорожкой, только если вы сошли с велосипеда. Если вы остаётесь сидеть на велосипеде, то никто останавливаться и пропускать вас не должен, за исключением проезда по зеленому сигналу светофора. Что касается дорожных знаков, то вы обязаны им следовать, если вы сидите на велосипеде. Как только вы спешилились, они не имеют к вам отношения. Однако и в этом правиле есть некоторые исключения...

A&A, e-mail: a&a@tiscali.se

9. Полезные ссылки

- www.stockholm.se - Администрация города Стокгольма. Политика, экономика, туризм и т.д.
- www.stockholmtown.com – Центр по развитию въездного туризма города Стокгольма. Полезная информация для туристов о Стокгольме.
- www.stofair.se - стокгольмский выставочный комплекс «Стокгольмские международные выставки».
- www.norden.se/nordpraktik - информация о совместной российско-шведской правительственной программе подготовки кадров «Нордпрактик – Новые менеджеры для России».
- www.sweden.spb.ru -- генеральное консульство Швеции в Санкт-Петербурге
- www.swedishtrade.se - Шведский экспортный совет
- sed.swedishtrade.se/e/index.htm - шведские предприятия, база данных.
- www.sweden.se - информация о Швеции. Экономика, политика, технологии, события, туризм и т.д.
- www.isa.se - правительственная организация Шведского инвестиционного агентства (Invest in Sweden Agency, ISA), предоставляющая информацию для тех, кто заинтересован в инвестициях в Швецию.
- www.sverigeturism.se/smorgasbord - поиск информации о Швеции для туристов.
- www.gulasidorna.se - шведский поисковый портал: шведские фирмы, организации, предприятия.
- www.itsweden.se - информационные технологии в Швеции.
- www.skogsresurs.com, www.skogssverige.se - лесные ресурсы Швеции.